

BESLUT nr 2/88 AV DEN BLANDADE KOMMITTÉN FINLAND—EEC¹⁾

av den 8 december 1988

om komplettering och ändring av bilaga III till protokoll 3 rörande definitionen av begreppet "ursprungsvaror" och formerna för det administrativa samarbetet

Den blandade kommittén,

som beaktar avtalet mellan Republiken Finland och Europeiska ekonomiska gemenskapen, vilket undertecknats i Bryssel den 5 oktober 1973,

som beaktar protokoll 3 rörande definitionen av begreppet "ursprungsvaror" och formerna för det administrativa samarbetet, här efter benämnt "protokoll 3", och särskilt dess artikel 28,

som anser att ursprungsreglerna i protokoll 3 för natriumperborat hänförligt till HS-position ur 28.40 bör ändras för att ta hänsyn till förändringar i framställningstekniken och i de ekonomiska villkoren rörande den internationella handeln med denna vara,

har beslutat:**Artikel 1**

Bilaga III till protokoll 3 i avtalet mellan Finland och Europeiska ekonomiska gemenskapen ändras härmed på följande sätt:

1) Texten till HS-position ur kap. 28 ersätts med texten i bilagan till detta beslut;

2) HS-position ur 28.40 och motsvarande texter, som återges i bilagan till detta beslut, införs efter HS-positionerna ur 28.11 och ur 28.33, som förblir oförändrade.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft den 1 januari 1989.

¹⁾ Gällande tidigare beslut av den blandade kommittén 1/88 (456/88) angående protokoll 3 i avtalet Finland—EEC.

Lista över bearbetning eller behandling som icke-ursprungsmaterial måste undergå för att den framställda varan skall erhålla ursprungskaraktär

HS-position	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger varan ursprungskaraktär
1.	2.	3.
ur kap. 28	Kemiska grundämnen och oorganiska föreningar; organiska och oorganiska föreningar av ädla metaller, av sällsynta jordartsmetaller, av radioaktiva grundämnen och av isotoper; med undantag av positionerna ur 28.11, ur 28.33 och ur 28.40 för vilka reglerna anges nedan	Tillverkning varvid allt använt material tarifferas enligt annan position än varan. Material som tarifferas enligt samma position som varan får dock användas, förutsatt att värdet av detta inte överstiger 20 % av varans pris fritt fabrik
ur 28.40	Natriumperborat	Tillverkning utgående från dinatriumtetraborat-pentahydrat

BESLUT nr 3/88 AV DEN BLANDADE KOMMITTÉN FINLAND—EEC

av den 8 december 1988

om komplettering och ändring av protokoll 3 rörande definitionen av begreppet "ursprungsvaror" och formerna för det administrativa samarbetet samt av bilaga I till protokollet

Den blandade kommittén,

som beaktar avtalet mellan Republiken Finland och Europeiska ekonomiska gemenskapen, vilket undertecknats i Bryssel den 5 oktober 1973,

som beaktar protokoll 3 rörande definitionen av begreppet "ursprungsvaror" och formerna för det administrativa samarbetet, här efter benämnt "protokoll 3", och särskilt dess artikel 28,

som anser att erfarenheten utvisat att ursprungsreglerna för begagnade däck, som tillvaratagits i Finland eller Gemenskapen för att sändas till den andra fördragsslutande parten för regummering, bör preciseras för att eliminera vissa praktiska problem som industrin och tullförvaltningarna förorsakats; som anser att texten till artikel 4 punkt h) i protokoll 3 för detta ändamål bör kompletteras och en ny förklarande anmärkning rörande denna bestämmelse införs,

har beslutat:**Artikel 1**

Protokoll 3 ändras härmed på följande sätt

1) Artikel 4 punkt h) ersätts med följande text:

"h) brukade artiklar, som tillvaratagits där och som endast kan användas för återvinning av råvaror, med iakttagande av anmärkning 5 rörande begagnade däck i bilaga I till detta protokoll;"

2) Följande text fogas till bilaga I ("Förklarande anmärkningar"):

"Anmärkning 5a — till artikel 4 punkt h)

I fråga om begagnade däck innefattar uttrycket "brukade artiklar, som tillvaratagits där och som endast kan användas för återvinning av råvaror" inte bara begagnade däck som endast kan användas för återvinning av råvaror, utan också begagnade däck, som endast är lämpliga för regummering eller användning som avfall."

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft den 1 januari 1989.

BESLUT nr 4/88 AV DEN BLANDADE KOMMITTÉN FINLAND—EEC

av den 8 december 1988

om ändring, med avseende på position 84.01, av listan i bilaga III till protokoll 3 rörande definitionen av begreppet "ursprungsvaror" och formerna för det administrativa samarbetet

Den blandade kommittén,

som beaktar avtalet mellan Republiken Finland och Europeiska ekonomiska gemenskapen, vilket undertecknats i Bryssel den 5 oktober 1973,

som beaktar protokoll 3 rörande definitionen av begreppet "ursprungsvaror" och formerna för det administrativa samarbetet, här efter benämnt "protokoll 3", och särskilt dess artikel 28,

som beaktar att den i listan i bilaga III till protokoll 3 upptagna fotnoten, vilken, i fråga om kärnbränsleelement, utgör en avvikelse från ursprungsregeln tillämplig för kapitel 84 i det harmoniserade systemet för beskrivning och kodifiering av varor (HS), gäller endast t.o.m. den 31 december 1988; som beaktar att kärnbränsleelement enligt position 84.01, som tillverkats av i Gemenskapen anrikat uran utan ursprungs-karaktär, inte ännu uppfyller grundkraven för de för kapitel 84 tillämpliga ursprungsreglerna och sannolikt inte kommer att uppfylla dem inom överskådlig framtid; som anser att det därför är nödvändigt att på nytt förlänga giltighetstiden för undantagsregeln;

som beaktar att avtal i kärnbränsleindustrin sluts för långa perioder och i god tid före leveranstidpunkten; som anser det lämpligt att sörja för rättssäkerheten i detta sammanhang och därför nödvändigt att förlänga giltighetstiden för undantagsregeln redan i detta skede,

har beslutat:**Artikel 1**

Fotnoten angående position 84.01 i listan i bilaga III till protokoll 3 ersätts härmed med följande fotnot:

"För kärnbränsleelement enligt position 84.01 skall regeln i kolumn 3 inte tillämpas t.o.m. den 31 december 1993. Material enligt position 84.01 får dock användas, förutsatt att värdet av detta inte överstiger 5 % av varans pris fritt fabrik."

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft den 1 januari 1989.

BESLUT nr 5/88 AV DEN BLANDADE KOMMITTÉN FINLAND—EEC

av den 12 december 1988

om ändring av protokoll 3 rörande definitionen av begreppet "ursprungsvaror" och formerna för det administrativa samarbetet i avsikt att förenkla kumulationsreglerna

Den blandade kommittén,

som beaktar avtalet mellan Republiken Finland och Europeiska ekonomiska gemenskapen, vilket undertecknats i Bryssel den 5 oktober 1973,

som beaktar protokoll 3 rörande begreppet "ursprungsvaror" och formerna för det administrativa samarbetet, härafter benämnt "protokoll 3", och särskilt dess artikel 28,

som å ena sidan anser att erfarenheten utvisat att det nuvarande kumulationssystemet i protokoll 3 på grund av sin komplicerade natur sannolikt inte är lätt för företagen att använda och för tullförvaltningarna att övervaka;

som å andra sidan anser att det nuvarande systemet för ursprungskumulation inte utgör det bästa incitamentet för att använda råmaterial, delar eller komponenter som tillhandahålls av ett eller flera av avtalsländerna, speciellt då det kumulativa ursprung som uppnåts i något visst handelsförhållande inte nödvändigtvis är godtagbart vid export till andra avtalsländer, medan tillverkningsprocessen för den färdiga varan är helt identisk i de olika handelsförhållandena i fråga;

som anser att det är nödvändigt att införa ett enda enhetligt kumulationssystem baserat på principen att råmaterial, delar och komponenter med ursprung i andra länder, vilka är parter i de olika avtalen mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Island, Norge, Schweiz, Sverige eller Österrike, får användas vid tillverkning av en vara i Gemenskapen eller Finland utan att det finns några särskilda bestämmelser som begränsar förvärvandet av kumulativt ursprung;

som anser att artiklarna 1, 2 och 3 liksom de bestämmelser i protokoll 3 som hänvisar till dessa artiklar därför måste ändras;

som anser att det är nödvändigt att ha en skyddsklausul med syfte att förhindra att de

nya kumulationsreglerna förorsakar eller hotar att förorsaka allvarlig skada för tillverkare hos någondera avtalsparten;

som anser att det är nödvändigt att göra en översyn av verkningarna av införandet av de nya kumulationsreglerna efter en försöksperiod för utvärdering av deras ekonomiska verkningar; som anser att detta beslut därför bör tillämpas i tre år,

har beslutat:**Artikel 1**

Protokoll 3 ändras på följande sätt:

1) Artiklarna 1, 2 och 3 ersätts med följande text:

"Artikel 1

Vid tillämpning av avtalet skall, med förbehåll för bestämmelserna i artiklarna 2 och 3 i detta protokoll:

1. varor anses ha ursprung i Gemenskapen, såvida

a) de helt framställts inom Gemenskapen i den mening som avses i artikel 4 i detta protokoll;

b) de framställts inom Gemenskapen med användande av material som inte är helt framställda där, under förutsättning att

i) dessa material varit föremål för bearbetning eller behandling inom Gemenskapen som är tillräcklig enligt artikel 5 i detta protokoll, eller

ii) dessa material har ursprung i Finland enligt detta protokoll, eller i Island, Norge, Schweiz, Sverige eller Österrike enligt bestämmelserna i protokoll 3 till avtalet mellan Gemenskapen och vart och ett av dessa länder och i den mån dessa bestämmelser överensstämmer med bestämmelserna i detta protokoll;

2. varor anses ha ursprung i Finland, såvida
a) de helt framställts i Finland i den mening som avses i artikel 4 i detta protokoll;

b) de framställts i Finland med användande av material som inte är helt framställda där, under förutsättning att

i) dessa material varit föremål för bearbetning eller behandling i Finland som är tillräcklig enligt artikel 5 i detta protokoll, eller

ii) dessa material har ursprung i Gemenskapen enligt detta protokoll, eller i Island, Norge, Schweiz, Sverige eller Österrike enligt bestämmelserna i protokoll 3 till avtalet mellan Gemenskapen och vart och ett av dessa länder, eller enligt ursprungsbestämmelserna i det avtal som reglerar handeln mellan Finland och de nämnda länderna i den mån dessa bestämmelser överensstämmer med bestämmelserna i de nämnda protokollen.

Artikel 2

1. Utan hinder av bestämmelserna i artikel 1 punkt 1 b) ii) skall varor, som har ursprung i Finland, Island, Norge, Schweiz, Sverige eller Österrike enligt bestämmelserna i protokoll 3 som avses i artikel 1, behålla sitt ursprung om de exporteras från Gemenskapen till Finland antingen i oförändrat skick eller efter att i Gemenskapen ha undergått endast sådan bearbetning eller behandling som avses i artikel 5 punkt 5.

2. Utan hinder av bestämmelserna i artikel 1 punkt 2 b) ii) skall varor, som har ursprung i Gemenskapen enligt detta protokoll eller i Island, Norge, Schweiz, Sverige eller Österrike enligt de ursprungsbestämmelser som avses i artikel 1, i den mån dessa bestämmelser överensstämmer med bestämmelserna i detta protokoll, behålla sitt ursprung, om de exporteras från Finland till Gemenskapen antingen i oförändrat skick eller efter att i Finland ha undergått endast sådan bearbetning eller behandling som avses i artikel 5 punkt 5.

3. I de fall när vid tillämpning av punkterna 1 och 2 används såväl varor med ursprung i Gemenskapen som varor med ursprung i ett eller flera av de länder som avses i artikel 1 eller varor med ursprung i två eller flera av dessa länder och varorna har undergått endast sådan bearbetning eller behandling i Gemenskapen eller Finland som avses i artikel 5 punkt 5, bestäms ursprunget av den vara som har det högsta tullvärdet eller, om detta inte är känt och inte kan fastställas, av den vara som

har det högsta, tidigast fastställbara pris som betalats i Gemenskapen eller i Finland.

Artikel 3

De varor som upptagits i bilaga II skall tillsvidare inte beröras av bestämmelserna i detta protokoll. Bestämmelserna om det administrativa samarbetet och artikel 23 skall dock med vederbörliga ändringar tillämpas även för dessa varor."

2) I artikel 5 punkt 5 ersätts orden "artikel 1 punkt 1 b) och 2 b)" med orden "artikel 1 punkterna 1 b) i) och 2 b) i)".

3) Artikel 6 punkt 3 utgår.

4) I artikel 8 punkt 3 andra stycket ersätts orden "som nämnts i artikel 2" med orden "som nämnts i artikel 1".

5) Artikel 9 ändras på följande sätt:

a) Punkt 3 ersätts med följande text:

"3. Tullmyndigheterna i Gemenskapens medlemsstater eller i Finland är berättigade att utfärda certifikat EUR.1 enligt villkoren i detta protokoll om de varor som skall exporteras kan anses ha ursprung i Gemenskapen, Finland, Island, Norge, Schweiz, Sverige eller Österrike enligt artikel 2 i detta protokoll och under förutsättning att de varor som skall omfattas av certifikaten EUR.1 befinner sig i Gemenskapen eller i Finland.

I sådana fall utfärdas certifikat EUR.1 mot uppvisande av de ursprungsbevis som tidigare utfärdats eller upprättats."

b) I punkt 4 första stycket ersätts orden "den i avtalet avsedda förmånsbehandlingen" med orden "den förmånsbehandling som avses i avtalen mellan Gemenskapen och de länder som anges i artikel 1."

c) Följande punkt införs:

"10. Bestämmelserna i punkterna 2—9 ovan skall med vederbörliga ändringar tillämpas även på de ursprungsbevis som upprättas av godkända exportörer enligt villkoren i artikel 13."

6) I artikel 10 punkt 5 ersätts orden "de certifikat EUR.1 som avses i artikel 9 punkt 3 andra stycket" med orden "de ursprungsbevis som avses i artikel 9 punkt 3 andra stycket".

7) I artikel 13 punkt 8 a) ersätts orden "som anges i artikel 2 punkt 1" med orden "som anges i artikel 1".

8) I artikel 16 punkt 1 ersätts orden "som avses i artikel 2" med orden "som anges i artikel 1".

9) I artikel 22 ersätts orden "de avtal som

anges i artikel 2" och "de i artikel 2 nämnda avtalen" med orden "de avtal som anges i artikel 1" och "de i artikel 1 nämnda avtalen".

10) I artikel 23 punkt 1 ersätts orden "som anges i artikel 2" i slutet av punkten med orden "som anges i artikel 1".

11) I artikel 24 ersätts punkterna 3 och 4 med följande text:

"3. Vid tillämpning av artikel 1 punkt 2 b) ii) och artikel 2 skall varor med ursprung i Spanien eller varor som åtföljs av ett certifikat EUR.1 med beteckningen "ES" i ruta 7 "Anmärkningar", vilka importeras till Finland och utan att där ha undergått bearbetning eller behandling som är tillräcklig för att ge karaktär av varor med ursprung i Finland exporteras till en annan medlemsstat i Gemenskapen än Spanien eller till Island, Norge, Schweiz, Sverige eller Österrike, skall vid import till dessa länder endast åtnjuta samma behandling som skulle gälla om de hade importerats direkt från Spanien.

4. Vid tillämpning av punkt 3 skall exportören eller hans befullmäktigade ombud ange beteckningen "ES" i ruta 7 "Anmärkningar" i certifikat EUR.1 som utfärdas i Finland."

12) I artikel 25 punkt 2 ersätts orden "som anges i artikel 2" med orden "som anges i artikel 1".

13) Artikel 27 ersätts med följande text:

"Artikel 27

1. Vid tillämpning av artikel 1 punkt 1 b) ii) i detta protokoll skall varje vara, som har ursprung i Island, Norge, Schweiz, Sverige eller Österrike, behandlas som icke-ursprungsvara under den eller de perioder då Finland, för sådan vara och i förhållande till något av dessa länder, tillämpar tull som gäller för tredje land eller vidtager en motsvarande skyddsåtgärd med stöd av bestämmelserna angående handeln mellan Finland och de nämnda länderna.

2. Vid tillämpning av artikel 1 punkt 2 b) ii) i detta protokoll skall varje vara, som har ursprung i Island, Norge, Schweiz, Sverige eller Österrike, behandlas som icke-ursprungsvara under den eller de perioder då Gemenskapen, för sådan vara och i förhållande till något av dessa länder, tillämpar tull som gäller för tredje land med stöd av bestämmelserna i det avtal som ingåtts mellan Gemenskapen och detta land."

14) Bilaga I (Förklarande anmärkningar) ändras på följande sätt:

a) Anmärkning 3

— i rubriken stryks hänvisningen till artikel 3

— i anmärkningens text ersätts orden "i artikel 2 angivna" med orden "i artikel 1 angivna".

b) Anmärkning 9

Orden "kopior av det eller de certifikat EUR.1 som tidigare utfärdats" ersätts med orden "kopia av det eller de ursprungsbevis som tidigare utfärdats eller upprättats".

15) I bilaga II ersätts orden "artikel 1" i rubriken med orden "artikel 3".

Artikel 2

Om det fastställs att tillämpningen av de nya kumulationsbestämmelserna medför att icke-ursprungsmaterial faktiskt används i sådana ökade kvantiteter att det förorsakar, eller hotar att förorsaka, allvarlig skada för sådan tillverkning som sker inom en avtalsparts område, får den berörda avtalsparten avvika från artikel 1 punkterna 1 b) ii) och 2 b) ii) i protokoll 3. I sådant fall skall de tidigare gällande kumulationsreglerna tillämpas på ifrågavarande vara (varor). Sådana åtgärder skall utan dröjsmål meddelas den blandade kommittén tillsammans med alla nödvändiga detaljer. Med förbehåll för vidtagna skyddsåtgärder skall den blandade kommittén utan dröjsmål undersöka situationen för att finna en lösning som är godtagbar för avtalsparterna.

Artikel 3

1) För tillämpning av artikel 2 skall exportören under den försöksperiod som avses i artikel 4 ange beteckningen "DC" på ursprungsbevisen i de fall då vid tillverkning i Gemenskapen eller Finland använts material med ursprung i Island, Norge, Schweiz, Sverige eller Österrike och dessutom material som inte har ursprung i Gemenskapen, Finland eller något av dessa länder.

2) Sådan angivning skall göras i fält 7 på certifikat EUR.1 eller, i fråga om exportörsdeklarationer, omedelbart efter anvisningen av ursprungsland.

Artikel 4

Detta beslut träder i kraft den 1 januari 1989.

Det skall tillämpas till och med den 31 december 1991.